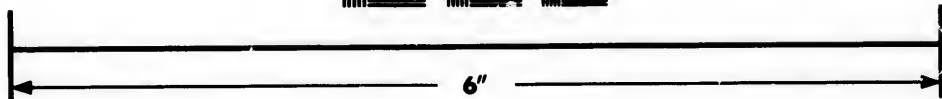
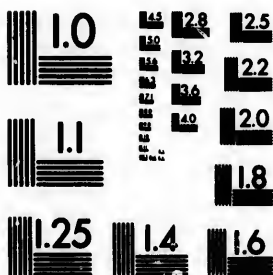


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 873-4503

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0

**© 1982**



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

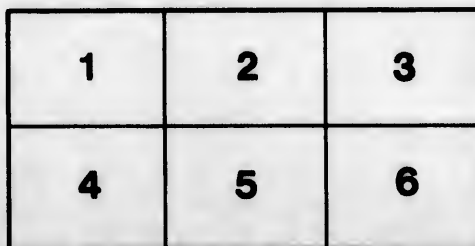
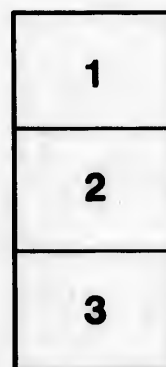
Library of the Public  
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives  
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaît sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



DI

LE GRAND  
**ALPHABET**  
**FRANÇOIS,**  
*DIVISÉ PAR SYLLABLES.*

---

NOUVELLE ÉDITION.

---



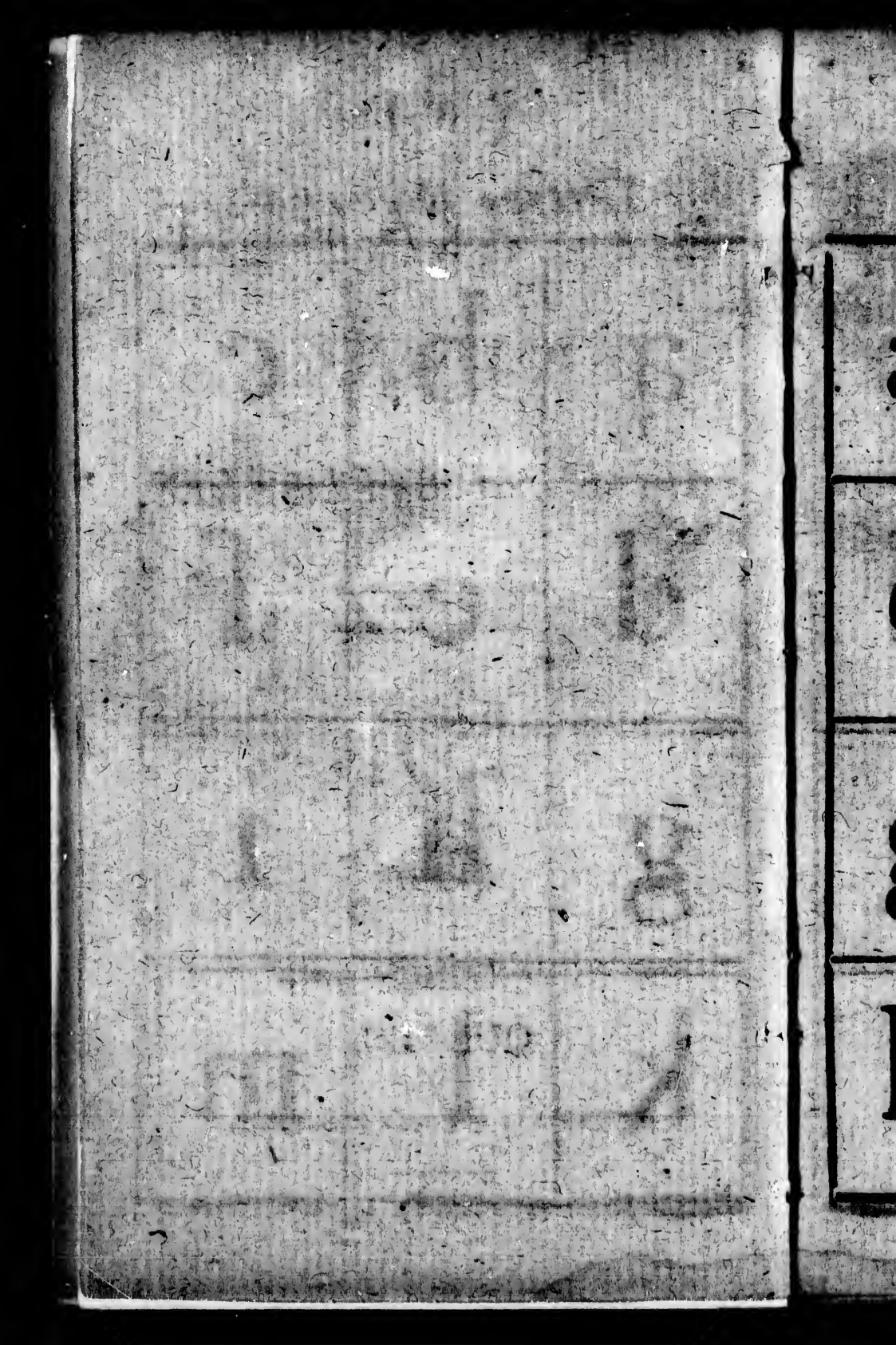
---

**QUEBEC,**

IMPRIMÉ A LA NOUVELLE IMPRIMERIE,

---

1817.



( 3 )

*Lettres Romaines.*

a

b

c

d

e

f

g

h

i

k

l

m

( 4 )

*Lettres Romaines.*

n	o	p
q	r	s
t	u	v
x	y	z

A

E

I

M

Q

U



( 5 )

*Lettres Romaines*

A B C D

E F G H

I J K L

M N O P

Q R S T

U V X Y Z

( 6 )

*Lettres Doubles.*

æt ft ff ff

fi fi ffi ffi

fl fl fll mll

fb fh fk

æ œ

A

F

S

a

k

t

Et

ff

( 7 )

Lettres Italiques.

A B C D E F G H I

J K L M N O P Q R

S T U V X Y Z Æ Œ

---

a b c d e f g h i j

k l m n o p q r s s

t u v x y z æ œ ç

Lettres Doubles.

Et ff ff fi fi ff

ff fl fl ff fb fh fk



ba	bé	bê	be	bi	bo	bu
ca	cé	cê	ce	ci	co	cu
da	dé	dê	de	di	do	du
fa	fé	fê	fe	fi	fo	fu
ga	gé	gê	ge	gi	go	gu
ha	hé	hê	he	hi	ho	hu
ja	je	jê	je	ji	jo	ju
la	lé	lê	le	li	lo	lu
ma	mé	mê	me	mi	mo	mu
na	né	nê	ne	ni	no	nu
pa	pé	pê	pe	pi	po	pu
qua	qué	quê	que	qui	quo	quu
ra	ré	rê	re	ri	ro	ru
fa	fé	fê	fe	fi	fo	fu
ta	té	tê	te	ti	to	tu
va	vé	vê	ve	vi	vo	vu
xa	xé	xê	xe	xi	xo	xu
za	zé	zê	ze	zi	zo	zu

bla  
 bra  
 chra  
 clo  
 cra  
 dra  
 fla  
 fra  
 gla  
 gna  
 gra  
 gua  
 pla  
 pra  
 fla  
 tra  
 vra

bu  
 cu  
 du  
 fu  
 gu  
 hu  
 ju  
 lu  
 me  
 nu  
 pu  
 qu  
 ru  
 fu  
 tu  
 vu  
 xu  
 zu

bla	blé	blê	ble	bli	blo	blu
bra	bré	brê	bre	bri	bro	bru
chra	chré	chrê	chre	chri	chro	chru
clo	clé	clê	cle	cli	clo	clu
cra	cré	crê	cro	cri	cro	cru
dra	dré	drê	dre	dri	dro	dru
fla	flé	flê	fle	fli	flo	flu
fra	fré	frê	fre	fri	fro	fru
gla	glé	glê	gle	gli	glo	glu
gha	gné	gnê	gne	gni	gno	gnu
gra	gré	grê	gro	gri	gro	gru
gua	gué	guê	gue	gui	guo	guu
pla	plé	plê	ple	pli	plo	plu
pra	pré	prê	pre	pri	pro	pru
fla	flé	flê	fle	fli	flo	flu
tra	tré	trê	tre	tri	tro	tru
vra	vré	vrê	vre	vri	vro	vru

é aigu,                      ç—s.                      th—t.  
 è grave,  
 ê circonflêxe,              œ—o e              — phf.

(10)

0, 1, 2, 3,

zéro, un, deux, trois,

4, 5, 6, 7,

quatre, cinq, six, sept,

8, 9.

huit, neuf.

Ces caractères s'appellent des chiffres ; ils servent à compter.

Fart  
Cop  
Dén  
Che

La liv  
La l

ddition

4 fo

7 fo

et 10

6 et 2

nt 34

7 fo

1 fo

10 f

Soustr

l res

; 9 d

6 rest

de

Mult

2; en

n 21

2 il v

5; e

6 fon

7 foi

11. 8

ou 8

*Monnoie courante.*

Farthings valent . . . . . une coppres;  
Coppres ou 4 farthings . . un demier;  
Deniers . . . . . un chelin;  
Chelins . . . . . une livre.

*Ancien cours.*

La livre ou franc, vaut . . . . . 20 coppres;

La livre courante, vaut 24 francs.

*Addition.*—1 et 2 font 3, 2 et 3 font 5, 3  
4 font 7, 4 et 5 font 9, 5 et 6 font 11, 6  
7 font 13, 7 et 8 font 15, 8 et 9 font 17,  
et 10 font 19 et 1 font 20; 25 et 1 font 26;  
6 et 2 font 28; 27 et 3 font 30, 30 et 4  
font 34, 34 et 5 font 39, 39 et 6 font 45, 45  
7 font 52, 52 et 8 font 60, 60 et 9 font 69  
1 font 70, 70 et 10 font 80 et 10 font 90  
10 font 100.

*Soustraction.*—Otez 9 de 10 reste 1; 9 de  
11 reste 2; 9 de 12 reste 3; 9 de 13 reste  
4; 9 de 14 reste 5; 9 de 15 reste 6; 9 de  
16 reste 7; 9 de 17 reste 8; 9 de 18 reste 9;  
9 de 19 reste 10.

*Multiplication et Division.*—6 fois 2 font  
12; en 12 il va 6 fois 2; 7 fois 3 font 21;  
en 21 il va 7 fois 3. 8 fois 4 font 32; en  
32 il va 8 fois 4 ou 4 fois 8. 9 fois 5 font  
45; en 45 il va 9 fois 5 ou 5 fois 9. 10 fois  
6 font 60; en 60 il va 10 fois 6 ou 6 fois 10.  
11 fois 7 font 77; en 77 il va 11 fois 7 ou 7  
fois 11. 8 fois 12 font 96; en 96 il va 12 fois 8  
ou 8 fois 12.

3,

trois,

7,

sept,

ap-  
ils



LES  
VÉPRES  
DU  
DIMANCHE.

*Pseaume 109.*

**L**E Sei gneur, a, dit, à, mon  
Sei gneur; soy ez, al fi, à  
ma, droi te.

Tan dis, que, ter ras sant, vos, en  
ne mis; je, les, fe rai, ser vir, d'es ca  
beau, à, vos, pieds,

Le, Sei gneur, fe ra, sor tir, de Si  
on, le, Scep tre, de, vo tre, puis san ce,  
pour, é ten dre, vo tre, Em pi re, au,  
mi lieu, des, na ti ons, qui, vous, font  
en ne mis.

Vo tre, peu ple, se, ran ge ra, au  
près, de, vous, au, jour, de, vo tre,  
for ce; é tant, re vê tu, de, la, splen  
deur, de vos, Saints; dès, le mo ment,  
de, vo tre, nais san ce, qui, pa roi tra,

du, mon de, com me, la, ro sée, de,  
l'au ro re.

Le, Sei gneur, a, ju ré, et, il, ne  
se, re trac te ra, point; vous, êtes,  
(dit-il) Prê tre, é ter nel le ment, se lon  
l'or dre, de, Mel chisédech.

Ce, Dieu, Tout puissant, qui est,  
à, vos, cô tés, bri se ra, l'or gueil, des,  
Rois, au, jour, de sa, fa reur.

Il, e xer ce ra, sa, jus ti ce, sur, tou-  
tes, les, na ti ons; il, cou vri ra, les,  
champs, de, corps, morts; et, cal se-  
ra, la tête, à, plu sieurs, mu tins,  
qui, sont sur, la, ter re.

Il, boi ra, en, che min, des, eaux,  
du, tor rent; et, par, la, il, s'éle ve ra,  
dans, la, ter re.

Gloi re, soit, au Père. &c.

*Psautre 110.*

**S**EIGNEUR; je, con fesse rai, vos,  
lou an ges, de, tout, mon, cœur;  
les, pu bli ant, en, l'as sem blée, des,  
jus tes; et, en, la, con gré ga ti on, des,  
si des les.

Les, qu'vra ges, du, Sei gneur, sont,

grands ; et, ceux, qui, les, con fi dè-  
rent, ne, se, peu vent, las ser, de, les,  
ad mi rer.

La, gloi re, et, la, ma gni fi cen ce,  
pa roî sent, dans, les, ou vra ges, de,  
ses, mains ; sa, jus ti ce, de meu re,  
in vi o la ble, pen dant, l'é ter ni té.

Il, nous, fait, es lé brer, la, mé moi-  
re, de, ses, mer veil les, le, bon, et,  
mi sé ri cor di eux, Sei gneur, qu'il,  
est ; il, nour rit, ceux, qui, le, ser vent,  
à vec, crai nte.

Il, n'y, a, point, de, si è cle, ni, de,  
du rée, qui, lui, fas se, per dre, le, sou-  
ve nir, de, son, al li an ce ; il, fera, pa-  
roî tre, à, son, peu ple, la, ver tu, de,  
ses, ex ploits.

Il, aug men te ra, son, hé ri ta ge,  
par, les, biens, des, na ti ons, in fi del-  
les, et, l'on, ver ra, par, les, ou vra-  
ges, de, ses, mains, la vé ri té, de ses,  
pro mes ses ; et, l'on fait li bi li té, de,  
ses, ju ge mens.

Rien, ne, pour ra, ja mais, é bran-  
ler, la, for ce, de, ses, loix ; fon-  
dées, sur, la, du rée, de, l'é ter ni té ;



com po sées, se lon, les, rè gles, de  
la, vé ri té, et, de, la, jus ti ce.

Il, lui, a, plu, d'en voyer, la té-  
dempti on, à, son, peu ple, et, de,  
fai re, a vec, lui, une, al li an ce,  
qui, de meu re ra, son jours.

Son nom, Saint, et, re dou ta-  
ble, nous, fait, assez, voir, que, le  
com men ce ment, de la, sa ges se,  
est, la, crain te, du, Sei gneur.

En, ef fet, il n'y a, que, des, per-  
son nes, bien, a vi sées, qui ob ser-  
vent, les, pré cep tes, et leurs, lou-  
an ges, sub sil te ront, tou te, l'é-  
ter ni té.

Gloi re, soit, au, Père, &c.



## Psaumes 111.

**H**IEU REUX, est, l'hom me, qui,  
 fait, le, Sei gneur, a vec,  
 crain te ; il, ne trou ve, point, de,  
 plus fir, qui, que, le, ce lui, d'ex é-  
 cu ter, ses, com man de ment.

Sa, pos té ri té, se ra, puis san te,  
 sur, la, ter re, in ra ce, des, jus-  
 tes, se ra, com ble, de, bé né dic-  
 ti ons.

La, gloi re, et, les, ri ches ses,  
 ren dront, sa, mai son, flo rif san te,  
 et, son, é qui té, sub si ste ra, é ter-  
 nel le ment.

Ain si, la, lu mi ère, se, ré pand,  
 sur, les, bona, par mi, les, té nè bres ;  
 par ce que, le, Sei gneur, est, jus te ;  
 pi to ya ble, et, mi sé ri cor di eux.

L'hom me, qui, est sen si ble, aux,  
 af fic ti ons, de, son, pro chain,  
 l'as si tant, se lon, sa, com mo di-  
 té, est heu reux ; qui, (dis-je), rè-  
 gle, ses, pa ro les, et, ses, ac ti ons,  
 sur, les, pré cep tes, de la, jus ti-  
 ce, ne, tom be ra, ja mais.

Sa mé moi re, se ra, im mor tel-

le ; et il, ne, crain dra, point ; que ;  
les, lan gués, mé di san tes, des ho-  
no rent, sa, ré pu ta tion ;

Son, cœur, est, dis po sé, à met-  
tre, tou te, sa, con fi an ce, au, Sei-  
gneur ; sans, a voir, au cune, pen-  
sée, de, l'en, dé tour ner, ja mais ; il,  
ne, craint, rien, et, il at tend, a-  
vec, con fi an ce, la dé rou te de  
ses, en ne mis.

Et, par ce, que ; dans, la dis tri-  
bu ti on, de, ses, biens, il, en, a ;  
u sé ; li bé ra le ment, en vers, les,  
né ces si teux ; sa jus ti ce, de meu-  
re ra, é ter nel le ment ; et, sa  
puis san ce, se ra, ho no rée, de,  
tout, le mon de :

Les, mé chans, voy ant, ce la,  
crè ve ront ; de, dé pit, et, de, ra ge,  
ils, en, grin ce ront, les, dents, ils,  
sè che ront, de, co lè re ; mais, ils,  
se ront, frus trés, en, leur, at ten te ;  
car les, désirs, des, mé chans, pé-  
ri ront.

Gloi re, soit, au, Père, &c.

*Pseaume 112.*

**E**N FANS, qui, êtes, ap pel lés,  
au, ser vi ce, du, Sei gneur ;  
lou ez, son, saint, Nom.

Que, le, nom, du, Sei gneur, soit,  
bêni, dès, à, pré sent ; et, pen dant,  
tou te, l'é ter ni té.

Car, de puis, le, So leil, le vant,  
jus qu'av, point, qu'il, se, cou che ;  
le, nom, du, Sei gneur, mé ri te ;  
des, lou an ges.

Le, Sei gneur, est, ex alté, par  
des sus, tou tes, les na ti ons, sa,  
gloi re, est, é le véé, par des sus,  
les, Cieux.

Qui, est-ce, donc, qui, peut, en  
trer, en, com pa rai son, a vec, le,  
Sei gneur, no tre, Dieu ; qui, de  
meu re, là, haut, qui, s'a baîs se,  
tou te, fois, jus qu'à con fi dé rer,  
les, choses, qui font, dans, le Ciel,  
et sur, la ter re.

Il, re lè ve, les, mi sé ra bles, de,  
la, pouf si ère, et, re, ti re, les, plus,  
pau vres, de, la fan ge.

Pour, les, é ta blir, dans, les,

charges, honora bles, pour, leur,  
faire, part, du, gouverne ment,  
des, affaires, avec les, Princes,  
de, son, peuple.

Qui, rend, féconde, la, femme,  
féconde, et, la, rend, joyeuse; la,  
faisant, mère, de, plusieurs, en,  
fans.

Gloire, soit, au, Père, &c.

*Pseaume 113.*

**E**N, cet te; mémo rable, sor tie,  
que, fit, Isra ël, hors, de, l'E-  
gypte; après, que, la, maison,  
de, Jacob, fut, déli vrée, de, la,  
cap ti vi té, où, el le, étoit, re dui-  
te, chez, un, peu ple, barbare.

Dieu, choi sit, la, Ju dée, pour,  
y, dresser, son, sanc tuaire; et,  
pour, établir, son, Empire, en,  
Isra ël.

La, Mer, vit, cet te, haute, en-  
tre prise, et, prit, la, fuite; et  
le, Jourdain, ar rêtant, les, eaux,  
les, fit, remonter, du, côté, de,  
sa, source.

Les, montagnes, ont, sauté,



com me, des, bel li ers, et, les,  
col li nes, ont, tref fail li, de, joie,  
dans, la, plai ne, com me, des, pe-  
tits, a gneaux, au près, de, leurs,  
mè res.

Mais, di tes, nous gran de, mer ;  
qui, est, ce, qui, vous, e pou van-  
ta, si fort, que, vous, vous, re ti-  
râ tes, en, fuy ant, et, vous, fleu-  
ve, du, Jour dain, qui, vous fit,  
re tour ner, en, ar riè re ?

Vous, mon ta gnes, pour quoi,  
bon dif si ez, vous, com me, des,  
mè res.

C'est, que, de vant, la, fa ce, du,  
Sei gneur, la, ter re, s'est, e mue ;  
c'est, qu'el le, a, sen ti, les a gi ta ti-  
ons, de, la, crain te, en, la, pré fen-  
ce, du, Dieu, de, Ja cob.

Qui, fait, sor tir, des, e tangs, de,  
la, pier re ; et, qui, con ver tit, les,  
ro chers, en, fon tai nes.

Non, point, à nous, Sei gneur ; non,  
point, à nous ; mais, à, vô tre, nom,  
don nez, la, gloi re ; qui, lui, ap par-  
tient.

A, sau se, de, la, gran deur, de, vô-

tre, mi sé ri cor de ; et, de, la, vé ri té, de vos, pro met tes ; a fin, que, les, na ti ons, ne di sent, point, où est, leur, Dieu.

Car, il, est, au, Ciel, où, il, fait, tout, ce, qui, lui, plaît ; sans, que, sa, puis san ce, soit, li mi té.

Mais, les, si ma les, des, gen tils, sont, or, et, argent ; ou vra ges, des, mains, des, hom mes.

Ils, ont, une, bon che, et, ne, par lent, point ; ils, ont, des, yeux, et, ne, voy ent, rien.

Ils, ne, sont, pas, ca pa bles, d'é cou ter, a vec, leurs, o reil les ; ni, de, fleur er, a vec, leurs, na ri nes.

Leurs, mains, sont, inu ti les, pour, tou cher ; et, leurs, pieds, sont, in ca pa bles, de, mar cher ; ils, ne, sau roient, ren dre, au cun, son, de, leur, gor ge.

Que, ceux, là, qui, les, font, leur, puis sent, res sem bler, et, tous, les, hom mes, qui, met tent, en, eux, leur, con fi an ce.

La, mai lon, d'Is ra ël, a, mis, tou te, son, es pé ran ce, au, Sei gneur,

qui, est, prêt, à son, se cours, car, il,  
est, son, pro tecteur.

La, mai son, d'A a ron, a, et pé-  
rè, en, sa, seu le, bon té, il, est, son,  
ap poi, et, son, pro tecteur.

Ceux, qui, etai gnent, le, Sei-  
gneur, se, con fi ent, en, lui; il, est,  
leur, ré fu ge, et, leur, pro tecteur.

Le, Sei gneur, s'est, sou ve nu, de,  
nous, et, nous, a, don né, sa, bé né-  
dic ti on; il, a, com blé, de, fa veurs,  
la, mai son, d'Is ra él; il, a, bé ni, la,  
mai son, d'Aaron.

Il, a, ré pan du, ses, gra ces, sur,  
tous, ceux; qui, ré vè rent, sa, puis-  
san ce; de puis, les, plus, grands, jus-  
qu'aux, plus, pe tits.

Que, le, Sei gneur, vous, fa vo ri-  
se, in tel sam ment, vous, et, vos, en-  
fans, puis que, vous, êtes, ai més, de,  
ce, Sei gneur, qui, a, fait, le, Ciel, et,  
la, ter re.

Le, Ciel, très, haut, que, le, Sei-  
gneur, a, choi si, pour, sa, de meu-  
re; et, la, ter re, qu'il, a, don née,  
aux, en fans, des, hom mes; a fin, d'y,  
ha bi ter.

T  
ne,  
qui,  
pro  
M  
con  
gra  
nois  
G

M  
réjou  
salut  
Pa  
blom  
et, d  
heur  
âges  
C

Tou te, fois, Sei gneur, les, morts,  
ne, vous, lou ent, point, ni, ceux,  
qui, des cen dront, dans, les, lieux,  
pro fonds.

Mais, nous, qui, vi vons, ren dons,  
con ti nu el le ment, des, ac ti ons, de,  
gra ces, au, Sei gneur; et, re con  
noif sons, à ja mais, ses, fa veurs.

Gloi re, soit, au, Père, &c.

## CANTIQUE

### DE LA VIERGE.

**M**ON, âme, glorifie, le, Sei  
gneur, et, mon, esprit, s'est,  
réjoui, en, Dieu, auteur, de, mon,  
salut.

Parce, qu'il, a, regardé, favora  
blement, la, petitesse, de, la, ser vante,  
et, dès, là, je, ferai, nommée, bien  
heureuse, dans, la, suite, de, tous, les,  
âges.

Car, le, Tout-puissant, a, opéré,



en moi, de, grandes, merveilles; et, son, nom, est, saint.

Sa, miséricorde, passe, de, lignée, en, lignée; en, tous, ceux, qui, le servent, avec, crainte.

Il, a, fait, paroître, la, force, de, son, bras, faisant, avorter, les, desseins, des, superbes.

Il, a, fait, descendre, les, puissans, de, leurs, trônes, et, a, élevé, les, petits.

Il, a, rempli, de, biens, les, nécessitieux; et, a, réduit, les, riches, à la, mendicité.

Il, a, pris, en, sa, protection, son, serviteur, Israël, s'étant, ressouvenu, de, sa, miséricorde.

Selon, la, parole, qu'il, en, avoit, donnée, à, nos, pères, à, Abraham, et, à, toute, sa, postérité, pour, jamais.

Gloire, soit, au, Père, &c.

### HYMNE.

**C**REATEUR, excellent, de, la, lumière; qui, produisez, celle, des, jours; préparant, l'origine, du mon-

de  
cl

les  
soi  
si  
res  
lar

I  
par  
bien  
song  
étern  
lien

Q  
dans  
prix  
qui,  
une,  
âme,

Fa  
très,  
vous,  
à per  
Ai

de, par, le, commencement, d'une, clarté, toute, nouvelle.

Vous, avez, ordonné qu'on, appellerait, jour, le, matin, joint, avec, le, soir ; débrouillant, l'horrible, confusion, des choses ; entendez, nos, prières, qui, sont, accompagnées, de, larmes.

De, peur, que, l'esprit, opprimé, par, les, crimes, ne, soit, privé, des biens, de, la, vie ; tandis, que, ne, songeant, point, à, mériter, les, choses, éternelles, il, se, précipite, dans, les, liens, du, péché.

Qu'il, pousse, ses, désirs, jusques, dans, le, Ciel ; qu'il, remporte, le prix, de, la, vie : évitons, tout, ce qui, lui, peut, être, contraire, et par, une, sainte, pénitence, purgeons, notre, âme, de, toutes, ses, iniquités.

Faites, nous, cette, faveur ; Père, très, saint ; vous, son, fils, unique, et, vous, Esprit, consolateur ; qui, réglez, à perpétuité.

Ainsi, soit-il.

MAXIMES TIRÉES  
DE L'ECRITURE SAINTE.

**E**NFANS, obéissez à vos pères et à vos mères en ce qui est selon le Seigneur, car cela est juste. *Ephes.*

Il faut plutôt obéir à Dieu, qu'aux hommes. *Act. 5.*

Celui qui aime son père et sa mère plus que moi, n'est pas digne de moi. *St. Matth. 10.*

Honorez votre père et votre mère, afin que vous soyez heureux et que vous viviez long-tems sur la terre. *Deut. 5.*

Maudit celui qui n'honore point son père et sa mère. *Deut. 27.*

Celui qui outragera son père et sa mère, de paroles, est digne de mort. *Exod. 21.*

Celui qui frappera son père et sa mère, est digne de mort. *Exod. 21.*

Mon fils, soulagez votre père dans sa vieillesse, et ne l'attristez pas durant sa vie; car la charité que vous aurez

eue  
mis  
U  
de s  
trist  
C  
lera  
votr  
L  
tion  
foun  
plus  
L  
couv  
devi  
N  
de se  
et ne  
qu'il  
Io  
vous  
vous  
Eccl.  
L  
à son  
ce n'e  
des h

eue pour votre père, ne sera point mise en oubli devant Dieu. *Eccl. 3.*

Un enfant qui est sage, est la joie de son père et l'enfant insensé est la tristesse de sa mère. *Prov. 10.*

Corrigez votre fils, il vous consolera et il deviendra les délices de votre âme. *Prov. 29.*

Le méchant se moque de la correction de son père ; mais celui qui se soumet au chatiment, en deviendra plus sage. *Prov. 15.*

L'enfant abandonné à sa volonté couvrira de confusion sa mère, et il deviendra insolent. *Prov. 29.*

Ne rendez point votre fils maître de ses actions, pendant qu'il est jeune, et ne négligez point ce qu'il fait et ce qu'il pense. *Eccl. 30.*

Instruisez votre fils, et appliquez vous à le former ; de peur qu'il ne vous déshonore par sa vie honteuse. *Eccl. 20.*

L'enfant qui dérobe quelque chose à son père et à sa mère, et qui dit que ce n'est pas un péché, a part au crime des homicides. *Prov. 28.*



Enfans, obéissez à vos supérieurs, et foyez soumis à leurs ordres ; car ce sont eux qui veillent pour le salut de vos âmes, comme devant en rendre compte à Dieu. *Hebr. 13.*

Celui qui aime à être repris aime la science ; mais celui qui hait les réprimandes, s'égaré. *Prov. 10.*

Celui qui est de Dieu, écoute les paroles de Dieu, c'est pour cela que vous n'êtes pas de Dieu. *St. Jean. 8.*

Mon fils, demandez toujours conseil à un homme sage. *Tobie. 4.*

Portez honneur et respect à ceux qui ont les cheveux blancs. *Levit. 19.*

Celui qui fréquente des personnes sages, devient sage. *Prov. 13.*

Rendez-vous service les uns aux autres par un esprit de charité. *Gal. 5.*

Soyez toujours prêt à faire du bien à vos frères, et à tout le monde. *Thess. 5.*

Edifiez-vous les uns les autres, rendez-vous parfaits, et excitez-vous au bien. *2 Cor. 13.*

N'ayez point de liaison avec les méchans. *Eccl. 7.*

En  
gues  
de v  
M  
ortie  
confe  
ama  
gner  
Co  
chne  
E  
Ps. 1  
Co  
fant  
Dieu  
Epi  
Ta  
le mo  
laque  
Heb.  
Q  
homs  
nes  
votre  
Matt  
Fa  
elpri

Eloignez-vous des mauvaises langues et que les médifans soient loin de vous. *Prov. 4.*

Mon fils, ayez Dieu présent à l'esprit tous les jours de votre vie, et ne consentez jamais au péché et ne violez jamais les préceptes de la loi du Seigneur notre Dieu. *Tobie. 4.*

Ceux qui commettent le péché, sont ennemis de leur âme. *Tobie. 12.*

Évitez le mal, et faites le bien, *Ps. 10.*

Celui qui commet le péché est enfant du Diable ; et celui qui est né de Dieu, ne commet point de péché. *Épître St. Jean. 8.*

Tâchez d'avoir la paix avec tout le monde, et d'avoir la sainteté, sans laquelle, personne ne verra Dieu. *Gal. 5. Heb. 12.*

Que votre lumière luise devant les hommes, afin qu'ils voyent vos bonnes œuvres, et qu'ils en glorifient votre Père qui est dans le Ciel. *St. Matth. 5.*

Faites toutes vos actions dans un esprit de charité. *1 Cor, 16.*

Quiconque s'élève, sera abaissé, et quiconque s'humilie, sera élevé. *St. Luc. 14.*

Celui qui a de la vanité et de l'orgueil sera en abomination devant Dieu. *Prov. 16.*

Le jeune homme fuit la première voie dans la vieillesse même, et ne la quittera point. *Prov. 22.*

Vous aimerez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur, de toute votre âme, et de tout votre esprit. *Matt 22.*

Vous adorerez le Seigneur votre Dieu, et ne servirez que lui seul. *St. Luc. 4.*

Sachez que Dieu vous fera rendre compte au jour du Jugement, de toutes les choses que vous aurez faites dans votre jeunesse.

Craignez Dieu, et observez ses commandemens ; car c'est là le tout de l'homme. *Eccl. 11 et 12.*

Si vous voulez entrer dans la vie éternelle, observez mes commandemens. *St. Matth. 19.*

Heureux ceux dont les mœurs et la

ie so  
divar

Ric

gnent

Lo

peu d

néch

Ps. 39.

Mo

vrai c

nous

nous

Eloign

sons d

Ne

et ne

Prov. 2

Les

ront ;

gneur

Q

du Se

Eccl.

T

car je

Levi

Si

de D

paissé, et vie sont pures, et qui se conduisent  
évê. St. suivant la Loi de Dieu. *Ps. 118.*

de l'or- Rien ne manque à ceux qui crai-  
devant gnent le Seigneur. *Ps. 33.*

remière Le juste est plus heureux avec le  
et ne la peu de biens qu'il possède, que les  
*Ps. 39.* méchans avec leurs grands biens.

re Dieu Mon fils, ne craignez point : il est  
e votre vrai que nous sommes pauvres ; mais  
*Matt 22.* nous aurons beaucoup de biens, si  
r votre nous craignons Dieu, et si nous nous  
i seul. éloignons de tout péché, et si nous fai-  
sons de bonnes actions. *Tobie. 4.*

rendre Ne portez point envie aux méchans  
de tou- et ne désirez pas d'être comme eux.  
faites *Prov. 27.*

ez les Les méchans et les scélérats péri-  
e tout ront ; et ceux qui abandonnent le Sei-  
la vie gneur, seront consumés. *Isaïe, 1.*

mande- Quand vous entrez dans la maison  
s et la du Seigneur, considérez où vous êtes.  
*Eccl. 4.*

Tremblez devant mon Sanctuaire ;  
car je suis le Seigneur votre Dieu.  
*Levit. 16.*

Si quelqu'un profane le Temple  
de Dieu, Dieu le perdra. *Cor. 3.*



Veillez et priez, afin que vous ne succombiez pas à la tentation. *St. Matth. 26.*

Mon fils avez-vous péché, ne péchez plus ; mais priez pour vos fautes passées, afin qu'elles vous soient pardonnées. *Eccl. 31.*

Après que vous aurez mangé et que vous serez rassasiés, bénissez le Seigneur votre Dieu, qui vous a donné tous ces biens. *Deut. 8.*

Soit que vous mangiez, soit que vous buviez, ou quelque chose que vous fassiez, faites tout pour la gloire de Dieu et au nom de Jésus Christ notre Seigneur, en rendant grâces à Dieu le Père par lui. *1 Cor. 10.*

Le soir, le matin, et à midi, je raconterai et je chanterai les louanges du Seigneur, et il écouterà ma voix. *Ps. 54.*

Souvenez vous de sanctifier le jour du Sabbat. *Exod. 20.*

Faites de dignes fruits de pénitence. *St. Matth. 3.*

Je vous dis en vérité, que si vous ne vous convertissez, vous n'entrerez

point dans le royaume des Cieux.

*St. Matth. 18.*

Si vous ne faites pénitence, vous  
sérerez tous de la même manière.

*St. Luc. 13.*

Faites pénitence, et convertissez-  
vous ; afin que vos péchés soient ef-  
facés. *Act. 3.*

Si nous confessons nos péchés, Dieu  
est fidèle et juste pour nous les par-  
donner, et pour nous purifier de toute  
iniquité. *Ep. St. Jean.*

Ne rougissez point et n'ayez point  
de honte de confesser vos péchés et ne  
vous soumettez point à toutes sortes  
de personnes pour le péché. *Eccl. 4.*

Vous aimerez votre prochain com-  
me vous-même. *St. Matth. 22.*

Mes petits enfans, n'aimez point  
vos frères de paroles ni de langue,  
mais par des œuvres et en vérité.

*1. Ep. St. Jean. 3.*

Traitez les autres comme vous vou-  
driez en être traités, car c'est là toute  
la Loi et les Prophètes. *St. Math. 7.*

vous ne  
tion. *St.*

e péchez  
utes pas-  
pardon-

angé et  
missiez le  
s a don-

oit que  
nose que  
la gloire  
Christ  
graces à

je ra-  
uanges  
a voix.

le jour

éniten-

vous  
ntrez

Vous ne déroberez point, vous ne désirerez rien des biens de votre prochain. *Exod. 20.*

La crainte du Seigneur est le commencement de la sagesse, les méchants méprisent la sagesse, et la science. *Prov. 1.*

Celui qui méprise la sagesse et l'instruction, est malheureux. *Sag. 3.*

C'est du Seigneur que vient toute la sagesse. *Eccl. 1.*

La sagesse n'entrera point dans une âme maligne, et elle n'habitera point dans un corps assujetti au péché. *Sac. 1.*

Pratiquez en toutes choses l'humilité, la douceur et la patience, en vous supportant les uns les autres avec charité. *Ephes. 4.*

Ecoutez avec docilité ce que l'on vous dit, afin de le bien comprendre et de donner une réponse sage et juste. *Eccl. 5.*

Ne répondez point avant que d'avoir écouté, et n'interrompez personne au milieu de son discours. *Eccl. 11.*

In  
ler.  
Ne  
jugé  
ne se  
M  
uns  
son  
cont  
Q  
désir  
qu'il  
que  
paro  
N  
devo  
veur  
le S  
12.  
F  
ce q  
pou  
F  
Tit,  
Vo  
gnag

Instruisez-vous avant que de parler. *Eccl. 18.*

Ne jugez point, et vous ne serez point jugé ; ne condamnez point et vous ne serez point condamné. *St. Luc. 6.*

Mes enfans ne parlez point mal des uns et des autres. Celui qui médit de son frère, et qui juge son frère parle contre la loi. *St. Jacques, 4.*

Que si quelqu'un aime la vie, et désire que ses jours soyent heureux qu'il empêche sa langue de médire, et que ses lèvres ne prononcent pas des paroles trompeuses. *St. Pierre 3*

Ne soyez point lâches dans votre devoir, et conservez vous dans la faveur de l'esprit, considérant que c'est le Seigneur que vous servez. *Come. 18.*

Faites avec plaisir et de bon cœur ce que vous ferez, comme le faisant pour le Seigneur. *Colos, 3.*

Fuyez les disputes et les querelles. *Tit, 3.*

Vous ne porterez point de faux témoignage contre votre prochain. *Exod, 10.*



Le faux témoin ne demeurera point impuni, et celui qui dit des mensonges périra. *Prov. 19.*

N'inventez point des faussetés contre votre frère, ni contre votre ami ; et donnez-vous de garde de faire aucun mensonge, *Eccl. 7.*

Aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent, bénissez ceux qui parlent mal de vous et priez pour ceux qui vous calomnient. *Sa. Luc, 6.*

Ne rendez à personne le mal pour le mal. *Rom. 12.*

Que toute aigreur, tout emportement et toute colère soient bannis d'entre vous. *Ephes. 4.*

Ne cherchez point à vous venger et ne conservez point de souvenir de l'injure de vos compagnons. *Lev. 19.*

Oubliez toutes les injures que vous avez reçues de votre prochain et ne faites rien pour vous en venger. *Eccl. 10.*

Ne rougissez point de dire la vérité car il y va de votre salut. *Ec. 4.*

Ayez le mal en horreur, et attachez

vou  
N  
enve  
D  
des  
men  
L  
teur  
sure  
L  
mal.  
T  
vre.  
Ce  
ne de  
L'  
com  
M  
tez l  
V  
Pr  
vos c  
cès c  
L  
man  
corp



vous fortement au bien. *Ps. 39.*

N'usez point de mensonges les uns envers les autres. *Colos. 3.*

Donnez-vous de garde de faire des mensonges ; car l'habitude de mentir est très mauvaise. *Eccl. 7.*

Le Seigneur a en horreur le menteur, et le témoin trompeur qui assure des mensonges, *Prov. 6.*

L'oisiveté apprend beaucoup de mal. *Eccl. 33.*

Tout paresseux est toujours pauvre. *Prov. 21.*

Celui qui ne veut point travailler ne doit point manger. *Theff. 3.*

L'homme est né pour le travail comme l'oiseau pour voler. *Tob 5.*

Mon fils, ménagez le tems, et évitez le mal. *Eccl. 4.*

Veillons et soyons sobres. 1. *Thess.*

Prenez garde à vous, de peur que vos cœurs ne s'appesantissent par l'exès des viandes et du vin. *St. Luc, 21.*

La tempérance dans le boire et le manger est la santé de l'ame et du corps. *Eccl.*

Que nul mauvais discours ne sorte de votre bouche, mais qu'il n'en sorte que des bons et de propres à nourrir la foi: afin qu'ils inspirent de la piété à ceux qui les écoutent. *Ephes. 4.*

Ne savez-vous pas que votre corps est le temple du St. Esprit qui est en vous, et qui vous a été donné de Dieu; et que vous n'êtes plus à vous même? car vous avez été achetés d'un grand prix, Glorifiez donc, et portez Dieu dans votre cœur. *1 Cor. 6.*

Le partage des impudiques fera d'être jettés dans un étang brûlant de feu et de souffre. *Apoc. 21.*

Rien de souillé n'entrera dans le Royaume des Cieux, ni aucun de ceux qui commettent l'abomination. *Apoc. 21.*

Le Seigneur a en abomination le cœur corrompu; *Prov. 11.*

Les mauvaises pensées séparent de Dieu. *Sag. 1.*

Veillez sur vous-même, mon fils, et abstenez-vous de toute sorte d'impureté. *Tobie. 4.*

Mes très-chers enfans, purifions-nous de tout ce qui souille le corps et l'esprit et travaillons de plus en plus à notre sanctification dans la crainte de Dieu. *2. Cor. 7.*

Je vous dis de ne point jurer ; mais contentez-vous de dire : Cela est ; ou, Cela n'est pas ; car ce qui est de plus vient du mal *St. Math. 5.*

Vous ne prendrez pas en vain le Nom du Seigneur votre Dieu ; car le Seigneur ne tiendra point pour innocent celui qui aura pris en vain le nom du Seigneur son Dieu. *Exod. 20.*

Vous ne jugerez point faussement en son Nom. *Levit. 19.*

Veillez, parce que vous ne savez ni le jour ni l'heure que le Fils de l'homme viendra. *St. Math. 24.*

Nous paroîtrons tous au tribunal de Jésus Christ, et chacun rendra compte de ses actions. *Rom. 14.*

Il est arrêté que tous les hommes meurent une seule fois ; et qu'ensuite ils soyent jugés. *Heb. 9.*

Souvenez-vous dans toutes vos ac-

40 *Maximes tirées de l'Ecriture Ste.*

tions de votre dernière fin, et vous ne pécherez jamais. *Eccl. 7.*

La mort des méchans est très-malheureuse. *Ps. 33.*

Mes très chers enfans, ayez soin de travailler à votre salut, avec crainte et avec tremblement. *Phil. 2.*

Le paresseux n'a pas voulu travailler à cause du froid, il mendiera son pain pendant l'été, et on ne lui donnera rien. *Prov. 20.*

L'ouvrier sujet au vin ne deviendra jamais riche ; et celui qui néglige les petites choses, tombera peu à peu. *Eccl. 19.*

Celui qui aime son fils, le châtie souvent, afin qu'il en reçoive de la joie quand il sera grand, et qu'il n'aille pas mendier aux portes des autres. *Eccl.*

CO

Q

ble  
port  
je so  
ble à

En p

M

l'eau  
fier  
ador  
vous

Ad

J

ter  
votr  
une



ure Ste.

vous ne

ès-mal-

soin de  
crainte

availler  
on pain  
lonnera

devien-  
néglige  
à peu.

châtie  
la joie  
n'aïlle  
autres.

---

---

COURTES PRIERES DURANT  
LA MESSE.

*En entrant dans l'Eglise.*

**Q**UE ce lieu est terrible et vénérable ! c'est ici la maison de Dieu, et la porte du Ciel ; faites Seigneur, que je sois dans le respect, et que je tremble à la vue de votre sanctuaire.

*En prenant de l'eau bénite, il faut faire le signe de la croix, et dire :*

**M**ON Dieu, repandez en moi l'eau de votre grace, pour me purifier de plus en plus, afin que vos adorations que je viens vous présenter vous soyent agréables.

*Avant que la Messe soit commencée :*

**J**E viens, ô mon Dieu, pour assister au saint Sacrifice : donnez moi votre grace, afin que j'y assiste avec une humilité profonde.

*Pendant que le Prêtre est au bas de  
l'Autel.*

**J'**AI péché, Mon Dieu, je ne suis pas digne de lever les yeux au Ciel, ni de regarder votre Autel pour vous adorer ; mais que tous les Saints vous prient pour moi. Je vous demande grace, ô Dieu tout-puissant, faites-moi miséricorde, et m'accordez le pardon de mes péchés par Jésus Christ notre Seigneur.

*Quand le Prêtre monte à l'Autel.*

**P**ERE céleste qui êtes Dieu, ayez pitié de nous. Fils Rédempteur du monde, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

*Au Gloria in Excelcis.*

**J**E vous adore, ô Père céleste, vous êtes le souverain Seigneur, le Roi du Ciel, le Dieu tout-puissant. Je vous adore aussi, ô Jésus mon Sauveur, vous êtes le seul Saint, le seul très haut, avec le Saint-Esprit en la gloire de Dieu le Père.

**D**  
gra  
de  
les  
vou  
Sei

**F**  
d'a  
pre  
les

**S**  
ma  
me  
on  
le  
che  
den

**A**

*Pendant les Oraisons:*

**D**IEU tout-puissant, faites nous la grace d'avoir l'esprit tellement rempli de telles pensées que toutes nos paroles et nos actions ne tendent qu'à vous plaire, par Jesus-Christ notre Seigneur.

*A l'Epitre:*

**F**AITES moi, ô mon Dieu, la grace d'aimer votre sainte parole, d'en apprendre les vérités et d'en pratiquer les préceptes dès mon enfance.

*A l'Evangile:*

**S**EIGNEUR, bénissez mon esprit, ma bouche et mon cœur, de sorte que mes pensées, mes paroles et mes actions soyent réglées par votre Evangile; et que je sois toujours prêt à marcher dans la voie des saints commandemens qu'il contient.

*Au Credo.*

**A**UGMENTEZ ma foi, Seigneur,

rendez la agissante par la charité, et faites-moi la grace de vous être fidelle jusqu'à la mort, afin que je reçoive la couronne de vie.

*A l'Offrande.*

**O** Dieu, qui dites dans votre parole ; *Donnez-moi votre cœur* : je vous offre le mien, en même-tems que le Prêtre vous offre ce pain et ce vin, je vous offre aussi mon corps : faites que ce corps et cette ame soient une hostie vivante, sainte et agréable à vos yeux.

*Lorsque le Prêtre se lave les doigts.*

**L**AVEZ-moi Seigneur, dans le Sang de l'Agneau sans tache pour effacer de mon corps et de mon ame les moindres taches de péché.

*A l'Orate Fratres.*

**Q**UE le Seigneur veuille recevoir ce saint Sacrifice pour sa gloire, pour mon salut, et pour l'utilité de toute son Eglise.



A la Préface.

**E**LEVEZ, Seigneur, mon cœur au Ciel, afin que je vous y adore avec les Anges, en disant comme eux, Saint, Saint, Saint, le Seigneur, le Dieu des Armées : les Cieux et la Terre sont remplis de la Majesté de votre gloire.

Après le Sanctus,

**M**ON Dieu, défendez votre Eglise contre tous les ennemis visibles et invisibles, conduisez par votre grace, notre Saint Père le Pape, Monseigneur notre Evêque, et les autres pasteurs à qui vous avez confié le soin des âmes : conservez le Roi, bénissez mes parents, mes bienfaiteurs et mes amis, et particulièrement, N.

[Il faut ici penser aux personnes pour qui on est obligé de prier.]

Avant la Consécration.

**N**OUS vous prions, Seigneur, que votre juste colère étant apaisée, vous

receviez favorablement l'offrande que nous allons vous présenter : donnez nous la paix pendant le reste de nos jours ; et mettez nous au nombre de vos Elus.

*A l'élévation de la Sainte Hostie.*

**C'**EST là votre Corps, ô mon divin Sauveur, je le crois, parce que vous l'avez dit : j'adore ce corps sacré avec une humilité profonde, et je l'offre à votre Père pour mon salut.

*A l'élévation du Calice.*

**O** Précieux sang qui avez été répandu pour nous sur la Croix ; je vous adore, je vous crois véritablement dans ce Calice, je suis prêt à répandre mon sang pour l'honneur de vous ; guérissez moi, purifiez moi, sanctifiez moi.

*Après l'élévation.*

**F**AITES moi la grâce, ô mon Dieu, de me souvenir toujours que ce corps sacré, qui est maintenant présent sur l'Autel, a été livré à la mort, et que ce

divi  
Cal  
afin  
avec  
cette  
niez

S  
vos  
font  
du s  
men

[I

Paro  
de  
votr  
pos  
et d

S  
qui  
dai

divin sang qui est dans le précieux Calice a été répandu pour mon salut, afin que je vous serve toute ma vie avec ardeur ; souvenez-vous aussi de cette mort, afin que vous me pardonniez mes péchés avec miséricorde.

*Au memento des Morts.*

**S**OUVENEZ vous, Seigneur, de vos serviteurs et vos servantes qui sont morts dans la foi, et qui dorment du sommeil de la Paix, et particulièrement de N.

[Il faut ici penser aux morts pour qui l'on est obligé de prier.]

Pardonnez leur, ô mon Dieu, le reste de leurs péchés, et leur accordez votre saint Paradis, afin qu'ils se reposent parfaitement de leurs travaux et de leurs peines.

*Au nobis quoque peccatoribus.*

**S**EIGNEUR, ayez pitié de moi qui suis un misérable pécheur ; et daignez nonobstant mon indignité

m'accorder un repos éternel avec tous vos Saints.

*A la seconde élévation,*

**R**ECEVEZ, mon Dieu, cette offrande du corps et du sang de votre Fils, et rendez-moi participant des mérites de sa mort ; Père céleste, avec lui, par lui, et en lui vous appartient toute la gloire et la louange.

*Au Pater Noster, il faut dire :*

**N**OTRE Père qui êtes dans les Cieux, (Et le reste.)

*Après le Pater.*

**D**ELIVREZ nous, Seigneur, par votre bonté de tous les maux passés, présens et à venir et assistez nous du secours de votre miséricorde, afin que nous ne soyons jamais esclaves du péché.

*A l'Agnes Dei.*

**A**GNEAU de Dieu, qui effacez les péchés du monde, ayez pitié de nous.



avec tous  
cette of-  
de votre  
pant des  
ste, avec  
partient  
ire :  
dans les  
eur, par  
x paillés,  
nous du  
fin que  
s du pé.  
effacez  
itié de

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, ayez pitié de nous.

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, donnez nous la paix.

*Au Domine non sum dignus.*

**S**EIGNEUR, je ne suis pas digne que vous entriez dans mon cœur ; mais vous pouvez me délivrer de mes indignités ; dites seulement une parole et mon ame sera guérie.

O mon doux Jésus, qui désirez si ardemment de vous unir à nous, je vous ouvre mon cœur pour vous y recevoir comme mon Sauveur et mon Dieu.

*Lorsque le Prêtre communie.*

**Q**UE votre corps, ô mon divin Rédempteur, et votre sang précieux purifient mon corps et mon ame ; qu'ils me fortifient et me nourrissent sur la terre jusqu'à ce que je sois rassasié de votre présence dans le Ciel.

*près la Communion*

**M**ON Dieu, ne laissez pas rentrer dans mon ame le péché que vous y avez détruit par le Baptême ; que Jésus-Christ mon Sauveur vive toujours en moi, et que je sente sa divine présence, en faisant des actions conformes à celles qu'il a faites lorsqu'il étoit sur la terre.

*A la Bénédiction.*

**Q**UE Dieu tout-puissant nous bénisse, le Père, le Fils, et le Saint Esprit. Ainsi soit-il.

*A l'Évangile selon St. Jean.*

**J**ESUS mon Sauveur, vous êtes Fils unique de Dieu ; vous êtes Dieu comme le Père et le Saint Esprit. Cependant pour nous sauver, vous êtes venu au monde, vous avez souffert la mort, vous vous rendez présent sur le Saint Autel. O que vous nous aimez parfaitement ! Faites moi la grace de vous aimer de tout mon cœur, et de vous servir tous les jours de ma vie.

*Après la Messe,*

**S**EIGNEUR Jésus, qui avez dit ;  
*laissez venir à moi les enfans.* Je  
 suis venu aujourd'hui prêt de votre  
 Saint Autel, où je savois que vous  
 vouliez venir, et j'ai eu la consolation  
 de vous y voir : que je ne m'en re-  
 tourne pas, ô mon Dieu, sans ressentir  
 les effets de votre sainte bénédiction.  
 Renvoyez maintenant votre serviteur  
 en paix, puisque mes yeux ont vu  
 mon Sauveur. Bénissez-moi de telle  
 sorte, que pendant les jours de ma  
 jeunesse, et pendant tout le cours de  
 ma vie, je me souviene de vous qui  
 êtes mon Créateur et mon Rédemp-  
 teur, et que je prenne bien garde de  
 ne vous offenser jamais, ô Jésus mon  
 Sauveur qui êtes aussi mon Dieu.

*En retournant dans sa maison.*

**T**OUS les Anges et tous les Saints,  
 bénissez le Seigneur de ce qu'il a  
 institué un sacrifice si admirable. Mon  
 ame bénissez le aussi avec eux, et que  
 tout ce qui est au dedans de moi, loue  
 son saint nom. Seigneur mon Dieu,

soyez béni de la grace que vous m'avez faite de connoître cet auguste Mystère, et d'y assister aujourd'hui. O Dieu de bonté qui multipliez sur moi vos faveurs les plus précieuses, je veux vous aimer de tout mon cœur, de toute mon ame, de toutes mes forces; je consens de souffrir toutes les misères et même de mourir plutôt que de vous offenser jamais. Affermissez en moi une sainte résolution, ô Dieu, Père, fils et Saint Esprit, auquel soit rendu toute la gloire par les Saints Anges et par les hommes à présent et dans l'Eternité.

---

## PRIERES DU SOIR.

*Au nom du Père, du Fils et du St. Esprit.*

**E**SPRIT Saint, venez en nous, éclairez nos ames de votre lumière, et embrâsez nos cœurs de votre divin amour.

Nous vous adorons, ô mon Dieu, qui êtes ici présent, nous vous louons, aimons, reconnoissons comme Père de miséricorde et la source de tout bien,

No  
cœ  
de  
tre

N  
vo  
té  
Do  
de  
nos  
à c  
nou  
dél

J  
Vo  
fer  
les  
Die  
ten  
A  
J  
ie,  
no



Nous vous rendons grace de tout notre cœur, par notre Seigneur Jésus-Christ de tous les effets de votre bonté à notre égard.

**N**OTRE Père, qui êtes aux Cieux, que votre nom soit sanctifié. Que votre règne arrive. Que votre volonté soit faite en la terre comme au Ciel. Donnez nous aujourd'hui notre pain de chaque jour. Et pardonnez nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous induisez point en tentation. Mais délivrez nous du mal. Ainsi soit-il.

**J**E vous salue Marie, pleine de graces, le Seigneur est avec vous. Vous êtes bénie par dessus toutes les femmes, et Jésus le fruit de vos entrailles est béni. Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour nous pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il.

**J**E crois en Dieu le Père tout-puissant, Créateur du Ciel et de la terre, et en Jésus-Christ son Fils unique notre Seigneur, qui a été conçu du

s m'avez  
Mystère,  
Dieu de  
vos fa-  
ux vous  
ute mon  
nsens de  
ême de  
nfer ja-  
sainte  
et Saint  
la gloi-  
es hom-

R.

*Esprit.*

ous, é-  
mière,  
e divin

Dieu,  
ouons,  
ère de  
bien,

Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux Enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux Cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivans et les morts. Je crois au Saint Esprit, la Sainte Eglise Catholique, la Communion des Saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, la vie éternelle. Ainsi-soit-il.

**J**E me confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge, à Saint Michel Archange, Saint Jean Baptiste, aux Apôtres Saint Pierre et Saint Paul, à tous les Saints (et à vous mon Père) parce que j'ai grandement péché, en pensées, paroles et œuvres ; par ma faute, par ma faute, par ma très grande faute. C'est pourquoi je prie la bienheureuse Marie toujours Vierge, Saint Michel Archange, Saint Jean Baptiste, les Apôtres Saint Pierre et Saint Paul, et tous les Saints (et vous mon Père)

de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Que le Dieu tout puissant nous fasse miséricorde, et que nous ayant pardonné nos péchés; il nous conduise à la vie éternelle. Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout puissant, et tout miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution, et la rémission de nos péchés. Ainsi soit-il,

**U**N seul Dieu tu adoreras et aimeras parfaitement. Dieu en vain tu ne jureras, ni autre chose pareillement. Les Dimanches tu garderas, en servant Dieu dévotement. Père et mère honoreras, afin que tu vives longuement. Homicide point ne feras, de fait, ni volontairement. Luxurieux point ne feras, de corps ni de consentement. Le bien d'autrui tu ne prendras, ni retiendras à ton escient. Faux témoignage ne diras, ni ne mentiras aucunement. L'œuvre de chair ne désireras, qu'en mariage seulement. Biens d'autrui ne convoiteras pour les avoir injustement.

*Acte d'Adoration.*

**M**ON Dieu, je vous adore, je vous reconnois pour mon Créateur et mon maitre : je vous offre ma vie et tout ce que je possède.

*Acte de Foi,*

**M**ON Dieu, je crois fermement tout ce que croit et enseigne la Sainte Eglise, parce que c'est vous, ô mon Dieu, qui l'avez dit.

*Acte d'Espérance.*

**M**ON Dieu, j'espère vos graces et mon salut par les mérites infinis de Jésus Christ mon Sauveur.

*Acte de Charité,*

**M**ON Dieu, je vous aime de tout mon cœur et plus que toutes choses, parce que vous êtes infiniment aimable : et j'aime mon prochain comme moi même pour l'amour de vous.

**A**  
Pour  
Les  
Es  
Ce qu  
Mais  
Fais

**O**  
Et pa  
D'ou  
Pa  
Qu'on  
Si vou  
Seign

**M**  
Espri  
Que d  
Punir  
Dites  
Quel

**D**  
C'est  
C'est  
De r  
Héla

**P**  
Pour  
pour



---

**CANTIQUES SPIRITUELS.**

**A** FIN d'être docile et sage.  
 Seigneur donnez-moi votre Esprit,  
 Pour apprendre selon mon âge,  
 Les vérités des Jésus Christ ;  
 Esprit-Saint, faites moi comprendre,  
 Ce que vous m'allez expliquer ;  
 Mais en me le faisant apprendre,  
 Faites le moi bien pratiquer.

**O** MON Dieu, je vous remercie,  
 De vos saintes instructions.  
 Et par Jésus-Christ je vous prie,  
 D'oublier mes distractions.  
 Puisqu'on est d'autant plus coupable,  
 Qu'on sait et ne fait pas le bien ;  
 Si vous me rendez plus capable,  
 Seigneur, rendez-moi plus Chrétien.

---

*Vivant.*  
**M**ALHEUREUSES créatures,  
 Esprits réprouvés de Dieu !  
 Que d'éternelles tortures,  
 Puniront en ce bas lieu,  
 Dites-nous, dites-nous,  
 Quels tourmens endurez-vous ?

*Damné.* — Pourquoi nous faire répondre ?  
 C'est augmenter nos douleurs ;  
 C'est nous-mêmes nous confondre,  
 De raconter nos malheurs,  
 Hélas ! hélas ! Moi tels ne nous suives pas

*V.* Libertins, et vous Athées,  
 Pour Dieu, sans foi, sans raison,  
 pour tant d'erreurs débitées,

Contre la Religion. Dites nous, &c.

*D.* Hélas ! que ce Dieu de gloire,  
Dont nous ressentons les coups,  
Nous force bien de le croire,  
Et de dire malgré nous. Hélas ! hélas ! &c.

*V.* Vains adorateurs du monde,  
Où sont toutes ces grandeurs,  
Et la gloire que l'on fonde,  
Sur l'éclat des faux honneurs. Dites nous &c.

*D.* Hé ! cette gloire est passée,  
Comme un songe de la nuit ;  
Qui trompant notre pensée,  
A notre réveil s'enfuit. Hélas ! &c.

*V.* Mondains, qui par indolence,  
Toujours dans les vains plaisirs,  
Sans vous faire violence,  
Contentiez tous vos désirs. Dites nous, &c.

*D.* D'inconcevables supplices,  
Nous apprennent, mais trop tard,  
Que qui vit dans les délices,  
Au ciel n'aura point de part, Hélas ! &c.

*V.* Paraissez, Grands de la terre,  
Qui toujours d'orgueil bouffis,  
Sans redouter le tonner,  
Poulez aux pieds les petits. Dites nous, &c.

*D.* De l'abus de la puissance,  
Dieu nous punit justement ;  
Sauvé par son innocence,  
Le pauvre échappe aisément. Hélas ! &c.

*V.* Jureurs, qui d'ingratitude,  
Payant votre bienfaiteur,  
Tous les jours par habitude,

Blasphémiez le Créateur. Dites nous, &c.

*D.* Ah ! notre langue coupable,  
Sans la vengeance de Dieu,  
Nous nommons toujours le diable,  
Nous le trouvons dans ce feu. Hélas ! &c.

*V.* Méchans. qui par avarice,  
Avez fait tort au prochain :  
Qui contre toute justice,  
Dérobiez à toute main. Dites nous, &c.

*D.* Ah ! Dieu prend en main la cause,  
Du pauvre et de l'orphelin,  
Faut-il pour si peu de chose,  
Souffrir un tourment sans fin ? Hélas ! &c.

*V.* Que vous reste-il Avarés,  
De cet argent, de cet or,  
Et de tous ces meubles rares,  
Qui faisoient votre trésor, ? Dites nous, &c.

*D.* Hélas ! dans cette fournaise,  
Tous nos biens sont fondus,  
Nous ayant mis à no re aise,  
Ils nous ont enfin perdus, Hélas ! &c.

*V.* Racontez-nous impudiques,  
Les douleurs que vous sentez,  
Pour tous vos plaisirs lubriques,  
Et vos sales voluptés. Dites nous, &c.

*D.* Ah ! pour des plaisirs infames,  
Pour des plaisirs d'un moment,  
Il faut au milieu des flammes,  
Bruler éternellement, Hélas ! &c.

*V.* O ! pauvres âmes en proie,  
Aux yeux que le sel aigrit,  
Pour un fantôme de joie,  
Pour un seul péché d'esprit. Dites nous, &c.

*D.* Pour un agréable songe,  
 Qui n'a duré qu'un moment,  
 Un ver éternel nous ronge,  
 Et nous déchire au dedans, Hélas ! &c.

*V.* Et vous mondains pour vos danses,  
 Pour vos criminels plaisirs,  
 Pour vos jeux et vos dépenses,  
 Et vos infames désirs, Dites nous, &c.

*D.* Maudits soient tous nos délices,  
 Nos danses, festins et jeux,  
 Qui sont cause des supplices,  
 Que nous souffrons en ces feux, Hélas ! &c.

*V.* Vous qui dans les compagnies,  
 Par vos discours médisans,  
 Et vos noires calomnies,  
 Déchirez les innocents, Dites nous &c.

*D.* O Dieu ! que les médisances,  
 Dont on se fait tant d'honneur,  
 Caused d'extrêmes souffrances,  
 Dans ce lieu rempli d'horreurs, Hélas ! &c.

*V.* Ingrats, qui les jours de Fêtes,  
 Méprisant l'honneur divin,  
 Par un mouvement de bête,  
 Alliez vous remplir de vin, Dites nous &c.

*D.* Hélas ! notre gourmandise,  
 Nos outrages faites à Dieu,  
 Messe et Vêpres que l'on méprise,  
 Cōutent bien cher en ces lieux, Hélas ! &c.

